



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
 Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia  
 Nation Religion King  
 Royaume du Cambodge  
 Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**  
 Trial Chamber  
 Chambre de première instance

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩ កញ្ញា ២០០៧/អវតក/អជសដ  
 Case File/Dossier No. 002/19-09-2007-ECCC/TC  
 ចំពោះមុខ: **ចៅក្រម និល ណុន**

**ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT**  
**ចៅក្រម យ៉ា សុខន**  
**ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE**  
**ចៅក្រម យូ ឌុន្តា**  
 កាលបរិច្ឆេទ: ថ្ងៃទី ២៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១  
 ភាសាដើម: ខ្មែរ/អង់គ្លេស  
 ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ: សាធារណៈ

<b>ឯកសារដើម</b>
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): <span style="font-size: 1.2em;">24 / 11 / 2011</span>
ម៉ោង (Time/Heure): <span style="font-size: 1.2em;">15:30</span>
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: <span style="font-size: 1.2em;">Uch Arun</span>

**សេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវីបរទេស Andrew Ianuzzi**

**សហព្រះរាជអាជ្ញា**  
 ជា លាង  
 Andrew CAYLEY

**ជនជាប់ចោទ**  
 នួន ជា  
 អៀង សារី  
 ខៀវ សំផន

**សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

**មេធាវីជនជាប់ចោទ**

ពេជ អង្គ  
Elisabeth SIMONNEAU FORT

សុន អរុណ  
Michiel PESTMAN  
Victor KOPPE  
អាង ឧត្តម  
Michael G. KARNAVAS  
គង់ សំអុន  
Jacques VERGÈS

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (“អ.វ.ត.ក”)**

**បានទទួល** សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-៩-២០០៧-អវតក/អជសដ អនុលោមតាមសាលដីកាលើ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី អៀង ធីរិទ្ធ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ ដែលបានចេញដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះនៅថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១<sup>១</sup>។

**បានឃើញ** លិខិតរបស់សាលាឧទ្ធរណ៍ លេខ ២៩ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ ដែលបាន ទទួលស្គាល់លោកមេធាវី Andrew Ianuzzi ជាមេធាវីការពារក្តីពេញច្បាប់នៅព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា។

**យោង** ពាក្យសុំដោយផ្ទាល់មាត់របស់លោកមេធាវី សុន អរុណ សុំឱ្យទទួលស្គាល់លោក Andrew Ianuzzi ជាមេធាវីការពារក្តីឱ្យលោក នួន ជា នៅ ក្នុងដំណើរការនីតិវិធីរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលា ដំបូងនៃ អ.វ.ត.ក ថ្ងៃទី ២៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១។

**ហេតុដូច្នេះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសម្រេច៖**

- ១. **ទទួលស្គាល់** លោកមេធាវី Andrew Ianuzzi ជាមេធាវីការពារក្តីឱ្យលោក នួន ជា នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងរបស់ អ.វ.ត.ក ។

<sup>១</sup> សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១ ឯកសារ D427/1/26។ សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង ធីរិទ្ធ និង នួន ជា ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១ ឯកសារ D427/2/12។ សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ ខៀវ សំផន ប្រឆាំងនឹងដីកា ដោះស្រាយ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១ ឯកសារ D427/4/14។ និងសាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងការសម្រេចបន្តថិរវេលានៃការឃុំខ្លួនគាត់បណ្តោះអាសន្ននៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១ ឯកសារ D427/5/9។

២. តាមរយៈការទទួលស្គាល់នេះ លោកមេធាវី Andrew Ianuzzi មានសិទ្ធិ និងបុព្វសិទ្ធិ នៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក ដូចមេធាវីជាតិការពារក្តីនៅក្នុងក្រុមរបស់លោកដែរ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង



*Handwritten signature*

និល ណុន

*Handwritten signature*